

دولة إسرائيل  
إدارة المحاكم  
وحدة المشتريات المركزية

مناقصة علنية رقم 24/17

تزويد خدمات تفرغ صوتي لتسجيلات المحاكم

1. تطلب من خلال هذا الإعلان تقديم عروض لموضوع المناقصة. يُمكن الاطلاع على شروط المناقصة وملحقاتها في موقع منظومة المحاكم [www.court.gov.il](http://www.court.gov.il) أو في مديرية المشتريات الحكومية بالعنوان <http://www.mr.gov.il/Purchasing> تحت المناقصات وفي وحدة المشتريات المركزية في أيام الاحد - الخميس، بين الساعات 08:30 - 15:30.
2. لمزيد من التفاصيل يُمكن التوجه بواسطة البريد الإلكتروني [rehash@court.gov.il](mailto:rehash@court.gov.il).
3. في إطار هذه المناقصة سوف يتم إجراء اجتماع لمُقدمي العروض بتاريخ 25.7.2017 في تمام الساعة 12:00 في مكاتب إدارة المحاكم- الاشتراك في الاجتماع يُعتبر بمثابة شرط حد أدنى. يُمكن التسجيل بواسطة هاتف رقم 02-6556818 ويُمكن إرسال الأسئلة حتى تاريخ 2.8.2017.
4. شروط الحد الأدنى للاشتراك في المناقصة:  
شروط الحد الأدنى الإدارية:
  - أ. على مُقدم العرض تعبئة وتقديم تصريح كامل ومُفصل مصادق عليه من قبل محامي.
  - ب. على مُقدم العرض مصادقة من مأمور ضرائب، مُدقق حسابات أو مستشار ضرائب، أو نسخة عنها تشير الى أن مُقدم العرض:
    - ✓ يُدير دفاتر حسابات وسجلات يجب عليه إدارتها حسب اللوائح وقانون ضريبة القيمة المضافة أو أنه معفي من إدارتها.
    - ✓ معتاد على التبليغ عن دخله لمأمور الضرائب والتبليغ لمدير ضريبة القيمة المضافة عن الصفقات التي تُفرض عليها ضريبة كهذه حسب قانون ضريبة القيمة المضافة.
  - ج. على مُقدم العرض أن يُرفق لعرضه مصادقة تشير الى تسجيله في كل سجل قانوني.
  - د. في حالة كان مُقدم العرض عبارة عن شركة أو شراكة- عليه أن يُرفق صيغة مُحتلنة للمؤسسة لتاريخ تقديم العروض حيث يجب أن تشير الى أنه لا توجد للمؤسسة أية ديون للمسجل المعني (مسجل الشركات/ مسجل الشراكات). في حالة وجود دين لمُسجل الشركات بالصيغة المُرفقة، يجب إرفاق مصادقة على دفع الدين لمُسجل المؤسسات.
  - ه. على مُقدم العرض إرفاق كفالة بنكية أو كفالة شركة تأمين من قبله لصالح إدارة المحاكم بمبلغ 12,5000 شيكل جديد يشمل ضريبة القيمة المضافة. يجب أن تكون الكفالة سارية المفعول حتى 60 يوم من الموعد الأخير لتقديم العروض. أي: 22.10.2017.
  - و. على مُقدم العرض التوقيع على تصريح بخصوص عدم تنسيق تقديم العرض للمناقصة.
  - ز. على مُقدم العرض التوقيع على "تصريح بخصوص عدم وجود أية إدانات تتعلق بتشغيل عمال أجنبية ودفع الحد الأدنى من الأجور".
  - ح. على مُقدم العرض التوقيع على تصريح مصادق عليه من قبل محامٍ بخصوص تشغيل عمال من ذوي المحدودية حسب قانون صفقات الهيئات العامة (تصحيح رقم 10 وتعليمات الساعة) للعام 2016.

ط. على مُقدم العرض الاشتراك في اجتماع مُقدمي العروض في مكاتب إدارة المحاكم والذي سوف يُجرى بتاريخ 25.7.2017 في تمام الساعة 12:30 في غرفة الاجتماعات في الطابق 3 شارع كانفي نشاريم 22, القدس.

### شروط الحد الأدنى المهنية:

- أ. لمُقدم العرض خبرة سابقة ومُثبتة لمدة سنتين متواصلتين, على الأقل, خلال السنوات ال- 3 الأخيرة (2014- 2016).
- ب. لمُقدم العرض خبرة سابقة في منح خدمات تفريغ صوتي لمنظمتين اثنتين أو لمؤسستين اثنتين على الأقل, بحيث تحتاج مل مؤسسة/ منظمة الى خدمات تفريغ صوتي بحجم 3000 ساعة تسجيل في السنة على الأقل.
- ج. لمُقدم العرض, يشمل على الشركات الثانوي, يوجد 20 عامل مهني على الأقل في مجال التفريغ الصوتي, والذين يتم تشغيلهم بواسطته بصورة مباشرة من خلال علاقة مشغل – مشغل.
- د. خبرة مدير مركز التفريغ الصوتي:
  - ✓ مدير مركز التفريغ الصوتي المقترح من قبل مُقدم العرض هو صاحب خبرة سنتين من بين السنوات الثلاث الأخيرة 2014- 2016 وخبرة مُثبتة في إدارة خدمة/ مشروع واحد على الأقل في مجال التفريغ الصوتي.
  - ✓ مدير مركز التفريغ الصوتي المقترح من قبل مُقدم العرض هو صاحب خبرة سنتين على الأقل من بين السنوات الثلاث الأخيرة 2014- 2016 في إدارة طاقم يشمل على 10 أشخاص على الأقل يعملون في مجال التفريغ الصوتي.
- ه. منهجية جودة الخدمة- على مُقدم العرض أن يُرفق مع عرضه مستند مكون من 10 صفحات على الأكثر, بحيث يصف جودة الخدمة المُقترحة من قبله لتنفيذ أعمال التفريغ الصوتي حسب المتطلبات الموجودة في محتوى هذه المناقصة, ومن ضمنها يجب على مُقدم العرض التطرق في هذا المستند الى المجالات التالية:
  - ✓ عرض طاقم إدارة مُقدم العرض لتوفير خدمات التفريغ الصوتي.
  - ✓ عرض الوسائل التنظيمية, الإدارية واللوجستية التي سوف يُخصصها لاستخدام كافة الأشخاص الذين يقوم بتشغيلهم من أجل منح خدمات التفريغ الصوتي المطلوبة لهذه المناقصة. على مُقدم العرض أن يعرض قدرة المؤسسة والتزامها بمعالجة الحالات التي تتطلب زيادة الدعم أو المساعدة المؤقتة لطاقم الخدمة.
  - ✓ على مُقدم العرض أن يعرض قدرة مؤسسته على منح الدعم المهني والأدوات التكنولوجية للطاقم الذين يعمل في مجال خدمات التفريغ الصوتي, بالإضافة الى ذلك, عليه تفصيل إجراءات العمل المهنية ومنظومة الإرشاد الخاصة بمؤسسته.
  - ✓ على مُقدم العرض تفصيل طريقة إنشاء/ وجود موقع محمي وبناء منظومة أمن معلومات للتفريغ الصوتي للجلسات السرية حسب المتطلبات الموجودة في البند 2.6 لمستندات المناقصة.
  - ✓ على مُقدم العرض تفصيل الأدوات والوسائل التي ينوي استخدامها لاستيفاء الجدول الزمني المطلوب في إطار المناقصة.
  - ✓ على مُقدم العرض تفصيل طريقة إدارة منظومة التفريغ الصوتي لمنع حدوث أخطاء لدى تخصيص التفريغ الصوتي للملف ولضمان أن التفريغ الصوتي للتسجيل ملائم للطلبية (أية وسائل سوف يتم اتخاذها من أجل ضمان الاستيعاب المناسب, أية وسائل توثيق مُتاحة لهذا الغرض, أية وسائل سوف يتم اتباعها لغرض منع حدوث مشاكل من هذا النوع, ما هي إجراءات تصليح المشاكل وما شابه).
  - ✓ على مُقدم العرض تفصيل آلية الترتيب الذي ينوي تشغيلها لفحص جودة ودقة التفريغ الصوتي الذي قام به.

تجدر الإشارة الى أنه في حالة فوز مُقدم العرض بالمناقصة, فإنه مُلزم بتطبيق المتطلبات كما تم عرضها في هذا الإطار.

و. على مُقدم العرض أن يُرفق قائمة باسم 3 موصين على الأقل, مع ذكر اسم المنظمة/ المؤسسة التي حصلت على الخدمة, فترة الخدمة, جهة التواصل وأرقام الهاتف الخليوي كما هو مُفصل في الملحق و' من المناقصة. في حالة عمل مُقدم العرض في السابق مع منظومة المحاكم, سوف تتطرق إدارة المحاكم أيضاً الى تجربته بالعمل معها في السابق, وسوف تحصل على تقرير ممثل المنظومة الذي حصل على الخدمة.

5. **فترة التعاقد:** فترة التعاقد مع مُقدم العرض الفائزة في المناقصة سوف تكون لسنة واحدة من تاريخ التوقيع على اتفاقية التعاقد. يحق لإدارة المحاكم تمديد فترة التعاقد حتى 2 سنوات إضافية (فيما يلي: "فترة التعاقد الإضافية") بعدة فترات على النحو الذي سوف تقررهِ وبشرط أن لا تزيد فترة التعاقد الإضافية على 2 سنوات كما ورد أعلاه. سوف يتم إرسال رسالة خطية بخصوص مواصلة التعاقد من قبل إدارة المحاكم.
6. يحق لإدارة المحاكم زيادة أو تقليل حجم التعاقد في هذه المناقصة في أية مرحلة حسب اعتباراتها الحصرية.

يجب تقديم العروض لصندوق المناقصات لإدارة المحاكم, في شارع كانفي نشاريم 22 القدس, الأرشيف, الطابق 2, حتى موعد أقصاه **23.8.2017** في تمام الساعة 12:00.